

CONSEIL NATIONAL DES ACCOUCHEUSES	NATIONALE RAAD VOOR DE VROEDVROUWEN
C.N.A.C/2004/AVIS-1	N.R.V.R./2004/ADVIES-1
C.N.A.C./2005/AVIS-1	N.R.V.R./2005/ADVIES-1
Réunion plénière	02 – 03 – 2004
	11 – 01 - 2005
	Plenumvergadering

LISTE DE DOMAINES D'ACTIVITE DE LA SAGE-FEMME POUR LA BELGIQUE

1. INTRODUCTON

La liste des domaines d'activité de la sage-femme a pour but de clarifier l'exercice de la profession à domicile, en milieu hospitalier ou tout autre lieu où la sage-femme est amenée à exercer son art.

Conformément à l'A.R. n°78 article 2, §2, “*Par dérogation au 1^{er} du présent article, les titulaires du diplôme d'accoucheuse, délivré conformément aux dispositions arrêtées par le Roi sont autorisées à exercer la pratique des accouchements eutociques, sous réserve de satisfaire aux conditions imposées par l'article 7, §1^{er} ou § 2.*

Le Roi peut conformément aux dispositions de l'article 46, déterminer les règles que les personnes visées à l'alinéa précédent sont tenues d'observer dans la pratique des accouchements.

Constitue également l'exercice illégal de l'art médical, l'accomplissement habituel par une personne ne réunissant pas l'ensemble des conditions requises par l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe de tout acte ayant pour objet, ou présenté comme ayant pour objet, la surveillance de la grossesse, de l'accouchement ou du postpartum ainsi que de toute intervention qui s'y rattache.”

La sage-femme est en outre habilitée à pratiquer les soins infirmiers dans les différents domaines de sa profession y compris ceux relatifs à la fertilité.

LIJST VAN DE ACTIVITEITSOMEINEN VAN DE VROEDVROUW VOOR BELGIË

1. INLEIDING

De lijst van de activiteitsomeinen van de vroedvrouw heeft tot doel de uitoefening van het beroep zowel thuis, in het ziekenhuis als op elke andere plaats waar de vroedvrouw haar beroep uitoefent duidelijk te omschrijven.

Overeenkomstig artikel 2, §2 van het KB nr. 78, “*bij afwijking van § 1 van dit artikel, zijn de houdsters van het diploma van vroedvrouw, dat overeenkomstig de door de Koning vastgestelde bepalingen werd uitgereikt, gemachtigd de praktijk van de normale bevallingen te doen, onder voorbehoud te voldoen aan de voorwaarden gesteld bij artikel 7, § 1 of § 2.*

De Koning kan, overeenkomstig de bepalingen van artikel 46, de regels vaststellen, welke de in vorig lid bedoelde personen in de praktijk van de bevallingen moeten naleven.

Wordt eveneens beschouwd als onwettige uitoefening van de geneeskunde, het gewoonlijk verrichten door een persoon die het geheel van de voorwaarden, gesteld bij lid 1 van deze paragraaf, niet vervult, van elke handeling die tot doel heeft, of wordt voorgesteld tot doel te hebben, het toezicht uit te oefenen op de zwangerschap, op de bevalling of op het postpartum, alsmede elk ingrijpen dat erop betrekking heeft.”

De vroedvrouw is bovendien gemachtigd om verpleegkundige zorg te verstrekken in de verschillende domeinen van haar beroep inclusief de domeinen betreffende de vruchtbaarheid.

CONSEIL NATIONAL DES ACCOUCHEUSES	NATIONALE RAAD VOOR DE VROEDVROUWEN
C.N.A.C/2004/AVIS-1	N.R.V.R./2004/ADVIES-1
C.N.A.C./2005/AVIS-1	N.R.V.R./2005/ADVIES-1
Réunion plénière	02 – 03 – 2004
	11 – 01 - 2005
	Plenumvergadering

Cette liste permet de préciser quand la sage-femme utilise ses compétences cliniques, scientifiques ainsi que les moyens techniques appropriés de manière autonome et responsable ou si elle travaille en concertation, en délégation ou en assistance avec le médecin.

Cette liste doit faciliter la communication et les relations des sages-femmes entre elles, avec les médecins, les professions paramédicales, les assurances, l'INAMI, les hôpitaux ...

Cette liste ne se substitue en aucun cas à l'AR n° 78 et à l'AR du 1^{er} février 1991 relatif à l'exercice de la profession et n'a que valeur d'avis. Elle peut être révisée en fonction de l'évolution de la pratique obstétricale.

Op basis van die lijst kan men preciseren wanneer de vroedvrouw haar klinische en wetenschappelijke vaardigheden, alsook de geëigende technische middelen, op een zelfstandige en verantwoordelijke wijze gebruikt en wanneer ze in overleg met de arts, als gedelegeerde van de arts of als assistente ervan werkt.

Deze lijst moet de communicatie en de relaties van de vroedvrouwen met elkaar, met de artsen, paramedici, de verzekeringsinstellingen, het RIZIV en de ziekenhuizen vergemakkelijken ...

Deze lijst vervangt in geen geval het KB nr. 78 en het KB van 1 februari 1991 betreffende de uitoefening van het beroep van vroedvrouw en heeft slechts advieswaarde. De lijst wordt aan de ontwikkelingen binnen de vroedkunde aangepast.

2. LISTE DES DOMAINES D'ACTIVITE

A. Prestations en autonomie :

Les prestations extra-muros et intra-muros sont identiques

En vertu de l'article 1er. § 1er. de l'AR du 1^{er} février 1991 relatif à l'exercice de la profession d'accoucheuse, *“l'accoucheuse autorisée à exercer en Belgique la profession d'accoucheuse ou à y accomplir des prestations en qualité d'accoucheuse, est habilitée à assumer sous sa responsabilité la surveillance de femmes enceintes pour lesquelles une grossesse à haut risque a été exclue, à pratiquer les accouchements dont l'évolution sera très probablement eutocique et à soigner et accompagner la mère et l'enfant au cours du post-partum normal.*

La grossesse normale et l'accouchement eutocique sont l'ensemble des phénomènes

2. LIJST VAN DE ACTIVITEITSDOMEINEN

A. Autonome verstrekkingen :

De extramurale en de intramurale verstrekkingen zijn identiek

Krachtens artikel 1, § 1 van het K.B. van 1 februari 1991 betreffende de uitoefening van het beroep van vroedvrouw, *“De vroedvrouw welke gerechtigd is in België het beroep van vroedvrouw uit te oefenen of er prestaties als vroedvrouw te verrichten, is bevoegd om onder eigen verantwoordelijkheid het toezicht op zich te nemen van de zwangere vrouw bij wie een zwangerschap met verhoogd risico werd uitgesloten, om bevallingen te verrichten waarvan de evolutie zeer waarschijnlijk normaal zal verlopen, alsook om de begeleiding en de verzorging van moeder en kind gedurende het normale post-partum waar te nemen.*

De normale zwangerschap en de normale bevalling zijn het geheel van fysiologische,

CONSEIL NATIONAL DES ACCOUCHEUSES	NATIONALE RAAD VOOR DE VROEDVROUWEN
C.N.A.C/2004/AVIS-1	N.R.V.R./2004/ADVIES-1
C.N.A.C./2005/AVIS-1	N.R.V.R./2005/ADVIES-1
Réunion plénière	02 – 03 – 2004
	11 – 01 - 2005
	Plenumvergadering

physiologiques, mécaniques et psychologiques qui aboutissent à l'expulsion spontanée, à terme, d'abord du fœtus en présentation du sommet et ensuite du placenta.”

mechanische en psychologische verschijnselen die leiden tot de spontane uitdrijving à terme, eerst van de foetus in achterhoofdsligging en vervolgens van de placenta.”

A.1) Grossesse :

- **Diagnostic:** la sage-femme doit toujours élaborer son diagnostic avec le plus grand soin en y consacrant le temps nécessaire et en s'aidant des moyens les plus appropriés.
- **Consultation prénatale :** dès que la sage-femme a accepté de surveiller une femme enceinte, elle s'engage à assurer personnellement avec conscience les soins requis, conformes aux données scientifiques du moment.
- **Echographie:** sur base d'une formation complémentaire spécifique.
- **Préparations physique et/ou psychologique à la naissance**

A. 2) Accouchement :

- Enfant unique à terme en présentation céphalique
- Réanimation d'urgence.
- Tous gestes d'urgence (AR 01.02.91 art 1^{er} § 2)

A. 3) Post-partum :

- Post-partum normal
- Post-partum après une sortie précoce
- Post-partum après un deuil
- Suivi après une fausse-couche
- Rééducation périnéo-sphinctérienne des

A.1) Zwangerschap

- **Diagnose:** de vroedvrouw moet haar diagnose altijd met de grootste zorg stellen, er de nodige tijd aan besteden en gebruik maken van de meest aangewezen middelen.
- **Prenatale raadpleging:** zodra de vroedvrouw ermee ingestemd heeft een zwangere vrouw te begeleiden, verbindt ze zich ertoe gewetensvol de noodzakelijke zorg aan de patiënt te verstrekken conform de huidige stand van de wetenschap.
- **Echografie:** op basis van een specifieke aanvullende opleiding.
- **Fysieke en/of psychologische voorbereiding op de geboorte**

A. 2) Bevalling:

- Eén voldragen kind in achterhoofd ligging
- Dringende reanimatie.
- Alle dringende handelingen (K.B. 01.02.91, art. 1, §2)

A. 3) Post-partum:

- Normaal post-partum
- Post-partum na een vroegtijdig ontslag
- Post-partum na een perinataal overlijden
- Post-partum na een miskraam
- Bekkenbodemreëducatie

CONSEIL NATIONAL DES ACCOUCHEUSES	NATIONALE RAAD VOOR DE VROEDVROUWEN
C.N.A.C/2004/AVIS-1	N.R.V.R./2004/ADVIES-1
C.N.A.C./2005/AVIS-1	N.R.V.R./2005/ADVIES-1
Réunion plénière	02 – 03 – 2004
	11 – 01 - 2005
	Plenumvergadering

troubles liés aux conséquences directes de la grossesse et / ou de l'accouchement sur base d'une formation complémentaire spécifique

ter behandeling van stoornissen als direct gevolg van de zwangerschap en/of de bevalling op basis van een erkende aanvullende opleiding

- Consultation d'allaitement

- Borstvoedingsconsultatie

A. 4) Planning familial :

- Education sexuelle et affective
- Informations sur les méthodes contraceptives
- Informations sur la planification des naissances

A. 4) Gezinsplanning

- Seksuele en affectieve voorlichting
- Informatie over anticonceptiemethoden
- Informatie over geboorteplanning

A. 5) Soins néonatals :

- Réanimation si nécessaire.
- Soins et surveillance
- Tous gestes d'urgence (AR 01.02.91 art 1^{er} § 2)
- Prélèvements sanguins

A. 5) Neonatale zorg:

- Reanimatie indien nodig
- Verzorging en toezicht
- Alle dringende handelingen (KB 01.02.91 art 1 §2)
- Bloedafnames

A. 6) Prescriptions de :

- Kinésithérapie périnatale
- Médicaments dans le cadre de la pratique professionnelle
- D'examens de laboratoire, échographies et autres examens complémentaires dans le cadre de l'exercice de l'obstétrique

A. 6) Voorschrijven van:

- Perinatale kinesitherapie
- geneesmiddelen in het kader van de beroepsuitoefening
- Aanvraag voor labo, echografie en andere bijkomende onderzoeken in het kader van de beroepsuitoefening

A. 7) Certificat de:

- Grossesse
- Allaitement
- Congé de maternité
- Congé de paternité

A. 7) Attesteren van:

- Zwangerschap
- Borstvoeding
- Zwangerschapsverlof
- Vaderschapsverlof

B. En concertation

B. 1) Extra-muros

La sage-femme a l'obligation, dès le dépistage De vroedvrouw heeft de plicht om de vrouw, met

B. In overleg

B. 1) Extramuraal

CONSEIL NATIONAL DES ACCOUCHEUSES	NATIONALE RAAD VOOR DE VROEDVROUWEN
C.N.A.C/2004/AVIS-1	N.R.V.R./2004/ADVIES-1
C.N.A.C./2005/AVIS-1	N.R.V.R./2005/ADVIES-1
Réunion plénière	02 – 03 – 2004
	11 – 01 - 2005
	Plenumvergadering

d'une pathologie et/ou d'une complication d'envoyer la femme à un médecin, avec une demande d'avis écrite spécifique. Le médecin doit consigner son avis et / ou ses recommandations par écrit pour que la sage-femme puisse continuer la surveillance de la grossesse en collaboration avec lui.

B. 2) Intra-muros

La surveillance prénatale, le per-partum, l'accouchement et le post-partum peuvent être confiés à la sage-femme par le médecin.

La liste suivante n'a que valeur d'exemple, elle est ni exhaustive, ni contraignante :

specifieke schriftelijke adviesvraag, door te verwijzen naar een arts vanaf het ogenblik dat een verwikkeling vastgesteld wordt. De arts moet zijn/haar mening en/of aanbevelingen schriftelijk meedelen zodat de vroedvrouw de zwangerschap verder kan opvolgen in samenwerking met haar/hem.

B. 2) Intramuraal

Het prenataal toezicht, het perpartum, de bevalling en het post-partum kunnen door de geneesheer aan de vroedvrouw worden toevertrouwd.

Volgende lijst dient enkel als voorbeeld; ze is niet limitatief noch bindend :

<u>Extra-muros</u>	<u>Intra-muros</u>	<u>Extramuraal</u>	<u>Intramuraal</u>
<u>B. [I] Surveillance prénatale</u>	<u>B. [I] Surveillance prénatale</u>	<u>B. [I] Prenataal toezicht</u>	<u>B. [I] Prenataal toezicht</u>
B.[I]1. Femmes ayant une ou plusieurs des pathologies suivantes <ul style="list-style-type: none"> • Epilepsie avec médication • Sclérose en plaques • Pathologie cardio-pulmonaire • Asthme • HIV • Hépatites • tuberculose • Diabète sucré • Dysthyroïdie • Anémie ferriprivé <9,6 	B.[I]1.Femmes ayant une ou plusieurs des pathologies suivantes <ul style="list-style-type: none"> • Epilepsie avec médication • Sclérose en plaques • Pathologie cardio-pulmonaire • Asthme • HIV • Hépatites • tuberculose • Diabète sucré • Dysthyroïdie • Anémie ferriprivé <9,6 	B.[I]1. Vrouwen met één van de volgende ziektes <ul style="list-style-type: none"> • Epilepsie met medicatie • Multiple sclerose • Hart/Longfunctie -stoornissen • Astma • HIV • Hepatitis • tuberculose • Diabetes mellitus • Schildklierstoornis-sen • Ferriprieve anemie < 9,6 	B.[I]1. Vrouwen met één van de volgende ziektes <ul style="list-style-type: none"> • Epilepsie met medicatie • Multiple sclerose • Hart/Longfunctie stoornissen • Astma • HIV • Hepatitis • tuberculose • Diabetes mellitus • Schildklierstoornis-sen • Ferriprieve anemie < 9,6

CONSEIL NATIONAL DES ACCOUCHEUSES	NATIONALE RAAD VOOR DE VROEDVROUWEN
C.N.A.C/2004/AVIS-1	N.R.V.R./2004/ADVIES-1
C.N.A.C./2005/AVIS-1	N.R.V.R./2005/ADVIES-1
Réunion plénière	02 – 03 – 2004
	11 – 01 - 2005
	Plenumvergadering

- Anémie autre
 - Troubles psychiatriques
 - Hypertension
 - Pré-éclampsie
 - albuminurie
 - B.[I]2.Femmes présentant un antécédent de**
 - Pathologie de la délivrance
 - Hémorragie peripartale
 - Retard de croissance intra-utérin
 - Macrosomie
 - Mortalité périnatale
 - Utérus cicatriciel
 - B.[I]3.Femmes ayant**
 - Un enfant en siège
 - Un diagnostic anténatal de malformation
 - Une grossesse multiple
 - Une menace de fausse-couche
 - Une menace d'accouchement prématuré
 - B. [II] Accouchement des patientes**
 - B.[II]1. Patientes ayant un antécédent de**
- Anémie autre
 - Troubles psychiatriques
 - Hypertension
 - Pré-éclampsie
 - Albuminurie
 - B.[I]2.Femmes présentant un antécédent de**
 - Pathologie de la délivrance
 - Hémorragie peripartale
 - Retard de croissance intra-utérin
 - Macrosomie
 - Mortalité périnatale
 - Utérus cicatriciel
 - B.[I]3.Femmes ayant**
 - Un enfant en siège
 - Un diagnostic anténatal de malformation
 - Une grossesse multiple
 - Une menace de fausse-couche
 - Une menace d'accouchement prématuré
 - B. [II] Bevalling van de patiënten**
 - B.[II]1.Patiënten met antecedenten van**

CONSEIL NATIONAL DES ACCOUCHEUSES	NATIONALE RAAD VOOR DE VROEDVROUWEN
C.N.A.C/2004/AVIS-1	N.R.V.R./2004/ADVIES-1
C.N.A.C./2005/AVIS-1	N.R.V.R./2005/ADVIES-1

Réunion plénière	02 – 03 – 2004	Plenumvergadering
	11 – 01 - 2005	

- Reconstruction du plancher pelvien
 - Conisation du col utérin
 - Enucléation d'un myome
 - Accouchement instrumentalisé
 - Troubles de la coagulation
 - pathologie de la délivrance
 - Hémorragie post-partum
 - Retard de croissance intra-utérin
 - Macrosome
 - Mortalité périnatale
 - Utérus cicatriciel
 - Accouchement dystocique
- Bekkenbodemreconstructie
 - Conisatie van de baarmoederhals
 - Myoomenucleatie
 - instrumentele bevalling
 - stollingsstoornissen en
 - Problemen bij de nageboorte
 - Post-partum bloedingen
 - Intra-uteriene groeiachterstand
 - Macrosoom
 - Perinataal overlijden
 - Littekenuterus
 - Dystocie tijdens de bevalling

B.[II]2. Femmes ayant

- Une cytologie suspecte du col utérin
- I.U.D. *in situ*
- Une anomalie du bassin
- Une mutilation sexuelle
- De la fièvre.
- Un diagnostique anténatal de malformation
- Une péridurale
- Une induction

B.[II]2. Vrouwen met

- Afwijkende cervixcytologie
- IUD *in situ*
- Bekken (bot) afwijking
- Geslachtsvermindering
- Koorts
- Antenatale diagnose van foetale afwijkingen
- Epidurale verdoving
- Inductie van debaring

CONSEIL NATIONAL DES ACCOUCHEUSES	NATIONALE RAAD VOOR DE VROEDVROUWEN
C.N.A.C/2004/AVIS-1	N.R.V.R./2004/ADVIES-1
C.N.A.C./2005/AVIS-1	N.R.V.R./2005/ADVIES-1
Réunion plénière	02 – 03 – 2004
	11 – 01 - 2005
	Plenumvergadering

- Un accouchement après PER > ou = 12 heures sans travail actif
 - Une grande multiparité (> 5)
 - Une souffrance fœtale
 - Retard de croissance intra-utérin
 - Une macrosomie
 - Un liquide amniotique méconial
 - Une dyscinésie.
 - Une stagnation de l'expulsion > 1h
- Bevalling na PROM ≥ 12 uur zonder weeënactiviteit
 - Grote multipariteit (>5)
 - Foetaal lijden
 - Intra-uteriene groeiachterstand
 - Macrosomie
 - Meconiaal vruchtwater
 - Dyskinesie
 - Stagnatie van de uitdrijving > 1u

B. [III] Surveillances post-partum

- De toutes les femmes accouchées avec pathologie

B. [IV] Soins néonatals

- Soins et surveillance des enfants en N*
- Réanimation
- Tous gestes d'urgence

B. [III] Post-partum toezicht

- Op alle bevallen vrouwen met pathologie

B. [IV] Neonatale zorg

- Zorg aan en toezicht op kinderen in N*
- Reanimatie
- Alle dringende handelingen

C. Soins sur prescription en extra-muros

- Injections
- En cas de grossesse à risque monitoring et/ou surveillance à domicile
- Surveillance et soins postnatals en cas de complications

D. Prestations intra-muros : en

C. Extramurale zorg op voorschrift

- Inspuitingen
- In geval van een zwangerschap met verhoogd risico thuis bewaking en/of monitoring
- Toezicht en postnatale zorg in geval van verwikkelingen

D. Intramurale verstrekking: als

CONSEIL NATIONAL DES ACCOUCHEUSES	NATIONALE RAAD VOOR DE VROEDVROUWEN
C.N.A.C/2004/AVIS-1	N.R.V.R./2004/ADVIES-1
C.N.A.C./2005/AVIS-1	N.R.V.R./2005/ADVIES-1

Réunion plénière	02 – 03 – 2004	Plenumvergadering
	11 – 01 - 2005	

assistance

La sage-femme est compétente pour la surveillance de la grossesse, du travail et du post-partum des patientes présentant une pathologie préexistante ou gravidique

Elle est compétente pour assister le médecin en cas d'accouchement dystocique, de césarienne et/ou d'anesthésie.

Assistance en cas d'interruption thérapeutique de grossesse

Assistance au pédiatre en centre NIC ou N*. Surveillance et soins aux enfants ainsi que les actes techniques nécessaires Réanimation et assistance à la réanimation ainsi que les actes techniques nécessaires

E. La liste des médicaments que les sages-femmes peuvent prescrire selon une liste à publier ultérieurement dans l'A.R. du 1/02/1991 relatif à l'exercice de la profession d'accoucheuse

assistente

De vroedvrouw is bevoegd voor het toezicht op de zwangerschap, de arbeid, en het post-partum bij patiënten die een preëxistente of een zwangerschapsaandoening hebben

Ze is bevoegd om de arts bij te staan in geval van dystocie, keizersnede of anesthesia

Assistentie in geval van therapeutische zwangerschapsonderbreking

Assisteren van de pediater in NIC- of N*-centra Toezicht op en zorg aan zuigelingen, alsook de noodzakelijke technische handelingen Dringende reanimatie en assistentie bij reanimatie en alle nodige technische handelingen

E. Lijst van geneesmiddelen die vroedvrouwen mogen voorschrijven volgens een lijst die later in het KB van 1/02/1991 betreffende de uitoefening van het beroep van vroedvrouw moet worden gepubliceerd